FENDER®

BASS AMPLIFICATION

BASSMAN® 410

BASSMAN® 115

(Bassman® 250 Head)

OWNER'S MANUAL
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO
MODE D'EMPLOI
ISTRUZIONI OPERATIVE
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES
操作方法

ENGLISH
ESPAÑOL
FRANÇAIS
ITALIANO
DEUTSCH
PORTUGUÊS
日本語

ENGLISH - PAGES **6-7**

ESPAÑOL - PAGINAS **8-9**

FRANÇAIS - PAGES **10-11**

ITALIANO - PAGINE **12-13**

DEUTSCH - SEITEN **14-15**

PORTUGUÊS - PAGINA. . . **16-17**

日本語 - ページ **18-19**

Important Safety Instructions

This symbol warns the user of dangerous voltage levels localized within the enclosure.

This symbol advises the user to read all accompanying literature for safe operation of the unit.

Δ Read, retain, and follow all instructions. Heed all warnings.

Δ **WARNING:** To prevent damage, fire or shock hazard, do not expose this unit to rain or moisture.

Δ This product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.

Δ This product should only be used with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.

Δ This product should be serviced by qualified service personnel when: objects have fallen into, or liquid has been spilled onto the product; the product has been exposed to rain; the product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; the product has been dropped or the enclosure damaged.

Δ Do not drip nor splash liquids, nor place liquid filled containers on the unit.

Δ **CAUTION:** No user serviceable parts inside, refer servicing to qualified personnel only.

Δ Fender® amplifiers and loudspeaker systems are capable of producing very high sound pressure levels which may cause temporary or permanent hearing damage. Use care when setting and adjusting volume levels during use.

Instrucciones Importantes de Seguridad

Este símbolo advierte al usuario de la presencia de niveles peligrosos de voltaje dentro de la carcasa del aparato.

Este símbolo advierte al usuario de que debería leer todos los documentos que acompañan a este aparato para un manejo seguro del mismo.

Δ Lea, conserve y siga lo indicado en las instrucciones. Observe todas las advertencias.

Δ Conecte el cable de corriente solo a una salida de corriente con toma de tierra y cuyo voltaje y frecuencia se correspondan con lo indicado en la etiqueta INPUT POWER que está en el panel trasero de este aparato.

Δ Deje un espacio libre de al menos 6 pulgadas (15.24 cm) por detrás de esta unidad para permitir una correcta ventilación y refrigeración de la misma.

Δ Evite que el cable de alimentación pueda quedar aplastado o muy retorcido.

Δ Este aparato debería ser revisado por el servicio técnico oficial cuando: El cable de alimentación o el enchufe se hayan dañado; o se hayan introducido objetos o líquidos dentro del producto; o este aparato haya quedado expuesto a la lluvia; o el producto dé muestras de no funcionar correctamente o se observe un evidente cambio en su rendimiento; o el aparato haya caído al suelo o su carcasa se haya dañado.

Δ No derrame líquidos, ni coloque objetos que los contengan sobre este aparato.

Δ PRECAUCION: Dentro de este aparato no hay piezas susceptibles de ser reparadas por el usuario; dirija cualquier reparación solo al servicio técnico oficial.

Δ Los amplificadores Fender® son capaces de producir niveles de presión sonora muy elevados que pueden provocar daños temporales o permanentes en el oído. Ajuste los niveles de volumen con cuidado cuando use este aparato.

Consignes de Sécurité Importantes

Ce symbole prévient l'utilisateur de tensions électriques dangereuses présentes dans l'appareil.

Ce symbole conseille à l'utilisateur de lire les instructions fournies pour éviter tout danger d'utilisation du produit.

Δ Lisez, respectez et conservez les instructions. Respectez toutes les mises en garde.

Δ ATTENTION : Pour éviter tout dommage, risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Δ Ce produit doit être éloigné des sources de chaleur comme les radiateurs, ou de toute autre source dégageant de la chaleur.

Δ Ce produit ne doit être utilisé qu'avec un chariot de transport ou un support préconisé par le fabricant.

Δ Ce produit doit être réparé par un personnel qualifié lorsque : Le cordon ou l'embase secteur sont endommagés; Un objet ou un liquide s'est infiltré dans le produit; Le produit a été exposé à la pluie; Le produit ne semble pas fonctionner correctement ou dénote une baisse de performances; Le produit est tombé ou son boîtier a été endommagé

Δ Ne pas projeter de liquides sur le produit. Ne pas poser de récipients contenant un liquide sur l'appareil.

Δ ATTENTION : Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être remplacée par l'utilisateur. Les réparations doivent être confiées à un personnel qualifié uniquement.

Δ Les amplificateurs Fender® peuvent produire des niveaux sonores très élevés pouvant causer des dommages à votre audition et à celle des tiers. Réglez le volume avec modération.

Istruzioni Importanti di Sicurezza

Questo simbolo indica la presenza di tensione pericolosa all'interno della cassa.

Questo simbolo indica l'importanza per l'utilizzatore della lettura di tutta la documentazione allegata al prodotto, finalizzata all'utilizzo sicuro del dispositivo.

Δ Leggere, conservare ed attenersi alle istruzioni, specialmente alle comunicazioni di avvertimento.

Δ ATTENZIONE: Non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità, al fine di evitare pericoli di danneggiamento, incendio, o scosse elettriche.

Δ Posizionare l'apparecchio lontano da fonti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, o comunque altri apparecchi che producono calore.

Δ Dotare questo apparecchio unicamente di carrello o supporto raccomandati dal produttore.

Δ La manutenzione dell'apparecchio dovrà essere affidata a tecnici specializzati nei seguenti casi: danneggiamento del cavo di alimentazione, caduta di oggetti o liquidi sull'apparecchio, esposizione dell'apparecchio alla pioggia, funzionamento anomalo dell'apparecchio o con prestazioni alterate, caduta dell'apparecchio o cassa danneggiata.

Δ Proteggere l'apparecchio da schizzi e gocciolamenti e non appoggiare contenitori di liquidi sull'apparecchio stesso.

Δ IMPORTANTE: L'apparecchio non contiene al suo interno dispositivi finalizzati all'utilizzo dello stesso. Affidare la manutenzione unicamente a personale qualificato.

Δ Gli amplificatori Fender® sono in grado di produrre elevati livelli di pressione acustica (SPL) in grado di causare danni temporanei o permanenti all'udito. Fare quindi attenzione durante la regolazione del livello acustico in fase di utilizzo.

Wichtige Sicherheitsvorkehrungen

Dieses Symbol warnt Sie vor gefährlichen Spannungen im Innenraum des Gehäuses.

Dieses Symbol fordert Sie zum Lesen der Begleittexte für einen sicheren Gerätebetrieb auf.

Δ Lesen, befolgen und bewahren Sie alle Anweisungen auf. Beachten Sie alle Warnungen.

Δ WARNUNG: Um Beschädigungen, Brände oder Stromschläge zu verhindern, setzen Sie das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aus.

Δ Stellen Sie das Produkt in ausreichender Entfernung von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Wärme-klappen oder anderen Geräten auf, die Hitze erzeugen.

Δ Dieses Produkt sollte nur mit den vom Hersteller empfohlenen Wagen oder Ständern benutzt werden.

Δ Dieses Produkt sollte von qualifiziertem Wartungspersonal gewartet werden, wenn: Netzkabel oder Netzstecker beschädigt wurden oder; Objekte oder Flüssigkeiten ins Produkt gelangt sind oder; das Produkt dem Regen ausgesetzt war oder; das Produkt nicht normal funktioniert oder sein Betrieb sich deutlich verändert hat oder; das Produkt fallen gelassen wurde oder das Gehäuse beschädigt wurde.

Δ Verschütten Sie keine Flüssigkeiten und stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit auf das Gerät.

Δ VORSICHT: Die inneren Bauteile können nur von qualifiziertem Fachpersonal gewartet werden.

Δ Fender®Verstärker können sehr hohe Schalldruckpegel erzeugen, die zu vorübergehenden oder dauerhaften Hörschäden führen können. Gehen Sie beim Einstellen der Pegel vorsichtig vor.

Instruções Importantes de Segurança

Este símbolo adverte o usuário da presença de níveis perigosos de voltagem dentro da caixa.

Este símbolo adverte o usuário de que toda literatura que vem acompanhada deste aparelho deverá ser lida J-para um manuseio seguro do mesmo.

Δ Leia, conserve na memória e siga todas as instruções. Observe todas as advertências.

Δ ADVERTÊNCIA: Para evitar danos, incêndio ou choque elétrico, não permita que este aparelho seja exposto à chuva ou umidade.

Δ Este produto deve estar localizado longe de fontes de calor tais como radiadores, aquecedores ou outros aparelhos que produzam calor.

Δ Este produto deve ser usado somente com um suporte ou carreta que tenham sido recomendados pelo próprio fabricante.

Δ Este aparelho deve ser revisado por técnicos especializados quando: o cabo de alimentação ou o plug forem danificados; objetos caírem sobre ele ou líquidos forem derramados no aparelho; ou o produto tiver sido exposto à chuva; ou o produto não parecer operar corretamente ou se for observada alguma alteração evidente em sua performance; ou se o aparelho for derrubado, ou a caixa danificada.

Δ Não derrame ou espirre líquidos, nem coloque objetos que os contenham sobre este aparelho.

Δ **AVISO:** Manutenção e/ou reparo de quaisquer partes integrantes desde produto não devem ser realizadas por usuários, encaminhe o serviço somente a técnicos especializados.

Δ Os sistemas de amplificadores e auto-falantes Fender têm capacidade para produzir altíssimos níveis de pressão de som os quais podem causar perda temporária ou permanente de audição. Seja prudente ao definir e ajustar os níveis de volume durante a utilização.

安全にお使いいただくために

この表示は本製品内に危険な電圧が使用されていることを示しています。

この表示は安全にお使いいただくために、添付されているすべての説明書を読むことを指示するものです。

すべての取扱説明を読み、保存して、その指示に従ってください。すべての警告の内容を確認してからご使用ください。

警告：損傷、火災、感電を防止するために、本製品を雨や湿気にさらさないでください。

本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。

本製品は、暖房器、暖気吹き出し口など熱が発生するものの近くには置かないでください。

本製品に使用するカートまたはスタンドには、必ず製造元が推奨するもののみを使用してください。

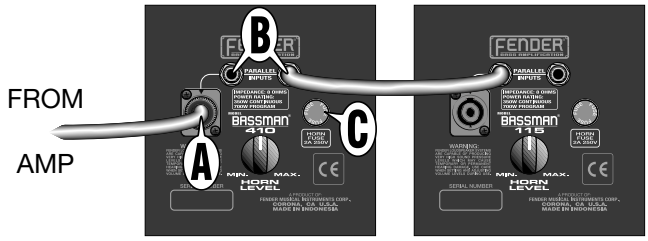
次のような場合、専門家に依頼して本製品を点検してください。電源コードまたはプラグが破損したとき、本製品上に物を落としたとき、本製品の上に液体をこぼしたとき、本製品を雨にさらしたとき、正常に動作しないとき、著しい性能の変化がある時、床に落としたとき、本製品のカバーが損傷したとき。

本製品に液体をこぼしたり、飛沫をかけたりしないでください。また、本製品の上に液体の入った容器を置かないでください。

注意: 内部の部品には触れないでください。修理は有資格の担当者にご相談ください。

FENDER® 製のアンプとスピーカーは、一時的または慢性の聴覚障害をおこす危険性がある非常に高い音圧レベルを発生する性能があります。ご使用の際は、ボリュームの調整に十分ご注意下さい。

Your new Bassman® 410/115 loudspeaker enclosures are constructed from 3/4" plywood and are capable of handling 350 watts (410) / 250 watts (115) of continuous power. Bassman® 410/115 loudspeakers are designed for use with the Fender® Bassman® 250 head amplifier or any other professional quality bass amplifier. Please read these instructions and those that came with your amplifier before making connections. Follow all equipment caution and safety labeling.



SPEAKER CONNECTIONS

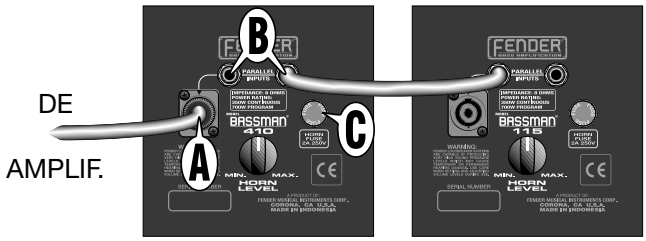
Use 16 gauge (or heavier) speaker cable with either of the two types of input connections on your Bassman® 410/115 loudspeakers: {A} Speakon® or {B} 1/4" Phone. Multiple cabinets can be linked as illustrated when additional output is needed. NOTE: Follow the speaker impedance and power handling guidelines of your amplifier to avoid damage to your equipment. The horn is protected from overload by a F2A 250V fuse {C}. If the horn stops responding, unscrew the fuse holder and replace the fuse with one of the same type and rating.

Specifications

		BASSMAN 410	BASSMAN 115
PART NUMBERS:		2347000000	2347200000
DRIVERS:		Four 10" Eminence®, 8Ω woofers (068843)	One 15" Eminence® 8Ω woofer (069148)
CABINET:		3/4" (1.9 cm) plywood	3/4" (1.9 cm) plywood
SENSITIVITY:		96dB, 1 watt - 1 meter	96dB, 1 watt - 1 meter
POWER HANDLING:		350 watts, continuous	250 watts, continuous
		700 watts, program	500 watts, program
IMPEDANCE:		8Ω	8Ω
PARALLEL INPUT CONNECTIONS:		Two 1/4" phone jacks	Two 1/4" phone jacks
		One Speakon® connector	One Speakon® connector
ENCLOSURE VOLUME:		3.44 ft^3	2.81 ft^3
DIMENSIONS:	**HEIGHT:**	25 in (63.5 cm)	20.75 in (52.7 cm)
	WIDTH:	23.0 in (58.4 cm)	23.0 in (58.4 cm)
	DEPTH:	14.38 in (36.5 cm)	14.38 in (36.5 cm)
WEIGHT:		71 lb (32.3 kg)	54 lb (24.5 kg)

Product specifications are subject to change without notice.

Su nuevo recinto acústico Bassman® 410/115 está fabricado con un contrachapado de 3/4" y es capaz de manejar 350 (410) / 250 (115) watios de potencia continua. Los recintos Bassman® 410/115 han sido diseñados para ser usados con el cabezal Fender® Bassman® 250 o con cualquier otra etapa de potencia profesional de bajo. Lea estas instrucciones y las incluidas con su amplificador antes de realizar cualquier conexión. Siga todas las advertencias y avisos de seguridad que aparezcan.



CONEXIONES DEL ALTAVOZ

Use un cable de altavoz de calibre 16 (o superior) que tenga cualquiera de los dos tipos de conexiones de entrada que hay en su recinto Bassman® 410/115: {A} Speakon® o {B} 6,3 mm. Puede enlazar varias cajas tal como le mostramos aquí cuando necesite una mayor salida. NOTA: Siga las normas de su amplificador relativas a la impedancia de los altavoces y al manejo de potencia para evitar daños en su equipo. La trompeta está protegida contra las sobrecargas por un fusible F2A 250V {C}. Si la trompeta deja de responder, desenrrosque el protector del fusible y sustitúyalo por uno de idénticas características.

ESPAÑOL

Especificaciones

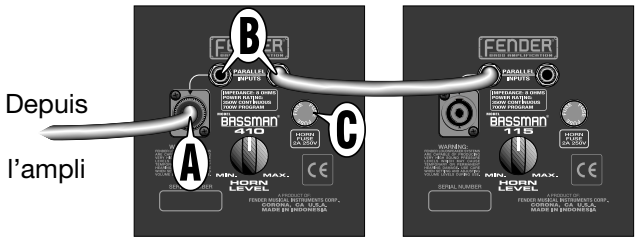
		BASSMAN 410	BASSMAN 115
REFERENCIA:		2347000000	2347200000
CABEZALES:		Cuatro woofers Eminence® de 10" 8Ω (068843)	Un woofer Eminence® de 15" 8Ω (069148)
RECINTO ACUSTICO:		contrachapado de 3/4" (1.9 cm)	contrachapado de 3/4" (1.9 cm)
SENSIBILIDAD:		96 dB, 1 watio - 1 metro	96 dB, 1 watio - 1 metro
MANEJO DE POTENCIA:		350 watios, continuo	250 watios, continuo
		700 watios, programa	500 watios, programa
IMPEDANCIA:		8 Ω	8 Ω
CONEXIONES DE ENTRADA EN PARALELO:		Dos conectores de 6,3 mm	Dos conectores de 6,3 mm
		Un conector Speakon®	Un conector Speakon®
VOLUMEN DE RECINTO:		3.44 ft^3 (0,096 m^3)	2.81 ft^3 (0,079 m^3)
DIMENSIONES:	**ALTURA:**	25 in (63.5 cm)	20.75 in (52.7 cm)
	ANCHURA:	23.0 in (58.4 cm)	23.0 in (58.4 cm)
	PROFUNDIDAD:	14.38 in (36.5 cm)	14.38 in (36.5 cm)
PESO:		71 lb (32.3 kg)	54 lb (24.5 kg)

Las especificaciones de este aparato están sujetas a cambios sin previo aviso.

Les nouvelles enceintes Bassman® 410/115 sont construites en contreplaqué de 19 mm et peuvent encaisser une puissance continue de 350 Watts (410) et de 250 Watts (115). Les enceintes Bassman® 410/115 ont été conçues pour être utilisées avec la tête Fender® Bassman® 250 ou tout autre amplificateur basse de qualité professionnelle. Prenez le temps de lire ces instructions ainsi que le mode d'emploi fourni avec votre amplificateur avant de réaliser les connexions. Respectez toutes les mises en garde et conseils sérigraphiées sur l»amplificateur et les enceintes.

CONNEXION DES ENCEINTES

Utilisez un câble de section supérieure ou égale à 1,3 mm^2 pour connecter les enceintes Bassman® 410/115 par les Jacks ou les connecteurs Speakon® : {A} Connecteurs Speakon® ou {B} Connecteurs Jacks 6,35 mm. Vous pouvez utiliser plusieurs enceintes en même temps pour accroitre le niveau de sortie (voir illustration).



REMARQUE : Respectez les instructions d'impédance et de puissance de l'amplificateur pour éviter tout dommage aux équipements. Le Tweeter est protégé contre les surcharges par un fusible F2 A 250 V {C}. Si le Tweeter cesse de fonctionner, dévissez le porte-fusible, retirez le fusible et remplacez-le uniquement par un autre de caractéristiques absolument identiques (la taille, l'ampérage et la tension doivent être identiques).

FRANÇAIS

Caractéristiques techniques

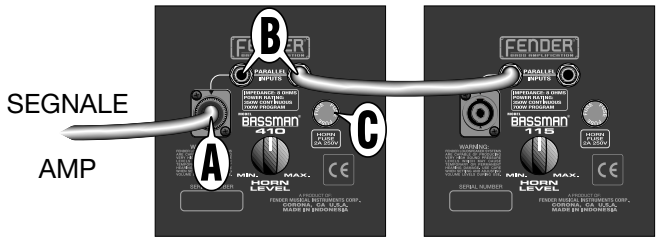
		BASSMAN 410	BASSMAN 115
RÉFÉRENCE :		2347000000	2347200000
HAUT-PARLEURS :		Quatre Woofers Eminence® de 25 cm, 8 Ω (068843)	Un Woofer Eminence® de 38 cm, 8 Ω (069148)
BAFFLE :		Contreplaqué de 19 mm	Contreplaqué de 19 mm
RENDEMENT :		96 dB, 1 Watt à 1 mètre	96 dB, 1 Watt à 1 mètre
PUISSANCE ADMISSIBLE :		350 Watts en continu	250 Watts en continu
		700 Watts, programme	500 Watts, programme
IMPÉDANCE :		8 Ω	8 Ω
CONNECTEURS PARALLÈLES :		Deux Jacks 6,35 mm	Deux Jacks 6,35 mm
		Un connecteur Speakon®	Un connecteur Speakon®
VOLUME DE L'ENCEINTE :		98 litres	98 litres
DIMENSIONS :	**HEIGHT:**	63,5 cm	52,7 cm
	WIDTH:	58,4 cm	58,4 cm
	DEPTH:	36,5 cm	36,5 cm
POIDS :		32,3 kg	24,5 kg

Caractéristiques sujettes à modifications sans préavis

I nuovi cabinet Bassman® 410 e 115 sono realizzati in compensato da 19mm e sono in grado di gestire una potenza continua di 350 watts (410) e 250 watts (115). I Bassman® 410/115 sono stati progettati per essere impiegati insieme alla testata Fender® Bassman® 250 o a qualsiasi altro amplificatore professionale per basso. Prima di effettuare i collegamenti, consulta queste istruzioni e la documentazione tecnica in dotazione all'amplificatore. Rispetta ogni norma di sicurezza e ogni precauzione.

COLLEGAMENTO DEI DIFFUSORI

Utilizza cavi per diffusori da 1,3 mm (o maggiore), dotati di connettori dello stesso tipo di quelli presenti nelle connessioni d'ingresso di Bassman® 410/115: {A} Speakon®, oppure {B} jack da 1/4". Quando è necessario avere una quantità maggiore di segnale in uscita, è possibile collegare tra loro diversi cabinets, come da illustrazione. NOTA: Rispetta i valori d'impedenza dei cabinets e ogni istruzione relativa alla potenza applicabile dall'amplificatore, in modo da evitare eventuali danni alle tue apparecchiature. Il fusibile F2A 250V {C} protegge la tromba dell'altoparlante da eventuali sovraccarichi. Se la tromba dovesse cessare di rispondere, svita il porta-fusibile e sostituisci il fusibile con uno dello stesso tipo e valore.



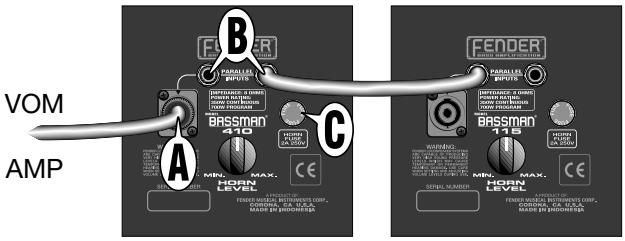
Specifiche

		BASSMAN 410	BASSMAN 115
NUMERO PARTI:		2347000000	2347200000
DRIVERS:		Quattro woofers Eminence® da 10", 8Ω (068843)	Un woofer Eminence® 15", 8Ω (069148)
CABINET:		Compensato da 19 mm (3/4")	Compensato da 19 mm (3/4")
SENSIBILITÀ:		96dB, 1 watt - 1 metro	96dB, 1 watt - 1 metro
POTENZA APPLICABILE:		350 watts, continui	250 watts, continui
		700 watts, programma	500 watts, programma
IMPEDENZA:		8Ω	8Ω
CONNESSIONI D'INGRESSO PARALLELE:		Due jack da 1/4"	Due jack da 1/4"
		Un connettore Speakon®	Un connettore Speakon®
VOLUME CABINET:		0.097 m^3	0.079 m^3
DIMENSIONI:	**ALTEZZA:**	63.5 cm (25 in)	52.7 cm (20.75 in)
	LARGHEZZA:	58.4 cm (23.0 in)	58.4 cm (23.0 in)
	PROFONDITÀ:	36.5 cm (14.38 in)	36.5 cm (14.38 in)
PESO:		32.3 kg (71 lb)	24.5 kg (54 lb)

Le specifiche possono essere soggette a variazioni senza alcun preavviso.

ITALIANO

Ihre neuen Bassman® 410/115 Boxen sind aus 3/4" starkem Sperrholz gebaut und mit 350 Watt (410) / 250 Watt (115) Dauerleistung belastbar. Die Bassman® 410/115 Boxen sind für den Einsatz mit dem Fender® Bassman® 250 Top oder einem anderen Bass-Verstärker in Profi-Qualität konzipiert. Lesen Sie bitte diese sowie die Ihrem Amp beiliegenden Anleitungen, bevor Sie Anschlüsse herstellen. Beachten Sie bitte alle Sicherheitsvorkehrungen und Vorsichts-Hinweise.



BOXEN-ANSCHLÜSSE

Verwenden Sie für beide Eingänge Ihrer Bassman® 410/115 Boxen Kabel mit einer Dicke von 1,3 mm oder stärker: {A} Speakon® oder {B} 1/4" Klinkenbuchse. Wenn Sie mehr Ausgangsleistung benötigen, können Sie mehrere Boxen koppeln. HINWEIS: Beachten Sie die Richtlinien zur Boxenimpedanz und Belastbarkeit Ihres Amps, um eine Beschädigung der Anlage zu vermeiden. Das Horn ist vor Überlastung durch eine F2A 250V Sicherung {C} geschützt. Wenn das Horn nicht mehr anspricht, schrauben Sie die Sicherungshalterung ab und setzen Sie eine Ersatz-Sicherung gleichen Typs und Nennwerts ein.

Technische Daten

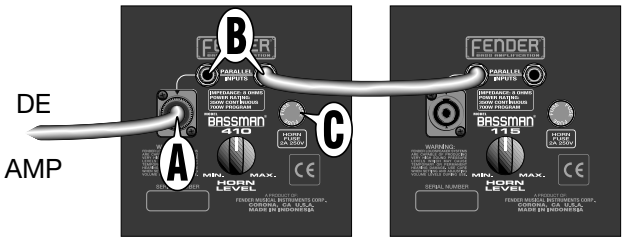
		BASSMAN 410	BASSMAN 115
TEILENUMMERN:		2347000000	2347200000
TREIBER:		vier 10" Eminence®, 8 Ohm Woofer (068843)	ein 15" Eminence® 8 Ohm Woofer (069148)
GEHÄUSE:		3/4" (1.9 cm) Sperrholz	3/4" (1.9 cm) Sperrholz
EMPFINDLICHKEIT:		96 dB, 1 Watt - 1 Meter	96 dB, 1 Watt - 1 Meter
BELASTBARKEIT:		350 Watt, Dauerbelastbarkeit	250 Watt, Dauerbelastbarkeit
		700 Watt, Programm	500 Watt, Programm
IMPEDANZ:		8 Ohm	8 Ohm
PARALLELE EINGÄNGE:		zwei 1/4" Klinkenbuchsen	zwei 1/4" Klinkenbuchsen
		ein Speakon® Anschluss	ein Speakon® Anschluss
GEHÄUSE-VOLUMEN:		1.05 m^3 (3.44 ft^3)	0.86 m^3 (2.81 ft^3)
ABMESSUNGEN:	**HÖHE:**	63.5 cm (25“)	52.7 cm (20.75“)
	BREITE:	58.4 cm (23.0“)	58.4 cm (23.0“)
	TIEFE:	36.5 cm (14.38“)	36.5 cm (14.38“)
GEWICHT:		32.3 kg (71 lbs)	24.5 kg (54 lbs)

Technische Daten können ohne Ankündigung geändert werden.

As suas novas caixas acústicas Bassman® 410/115 são construídas utilizando material de madeira (Plywood) de fl polegadas e são capazes de suportar 350 watts (410) / 250 watts (115) de potência continua. As caixas acústicas Bassman® 410/115 115 foram designadas para uso com o amplificador Fender® Bassman® 250 ou qualquer outro amplificador profissional de baixo. Por favor leia estas instruções e aquelas que acompanham seu amplificador antes de fazer as conexões. Siga todas as instruções encontradas nas etiquetas do seu equipamento.

CONEXÕES DAS CAIXAS ACÚSTICAS

Use cabo de alto-falante calibre 16 (ou mais pesado) com ambos os dois tipos de entradas de conexão nas suas caixas acústicas Bassman® 410/115 : {A} Speakon® ou {B} conector 1/4“. Quando saída adicional for requerida, vários gabinetes podem ser conectados conforme



mostrado na figura. NOTA: Siga os níveis indicados de impedância e potência do seu amplificador para evitar danos no equipamento. A trombeta é protegida de sobrecarga por um fusível F2A 250V (c). Caso a trombeta pare de responder, retire a caixa que segura o fusível e faça a troca por um novo.

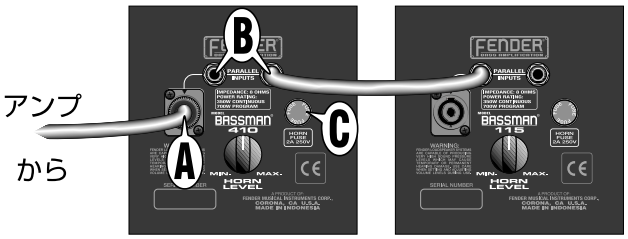
Especificações

		BASSMAN 410	BASSMAN 115
NUMEROS DE PEÇAS:		2347000000	2347200000
DRIVERS:		Quatro 10" Eminence®, 8Ω woofers (068843)	Um 15" Eminence® 8Ω woofer (069148)
GABINETE:		3/4" (1.9 cm) madeira tipo plywood	3/4" (1.9 cm) madeira tipo plywood
SENSIBILIDADE:		96dB, 1 watt - 1 meter	96dB, 1 watt - 1 meter
POTÊNCIA:		350 watts, continua	250 watts, continua
		700 watts, programa	500 watts, programa
IMPEDÂNCIA:		8Ω	8Ω
CONEXÕES DE ENTRADA PARALELAS:		Dois conectores 1/4"	Dois conectores 1/4"
		Um Speakon® conector	Um Speakon® conector
VOLUME DO GABINETE:		3.44 ft^3	2.81 ft^3
DIMENSÕES:	**ALTURA:**	25 polegadas (63.5 cm)	20.75 polegadas (52.7 cm)
	LARGURA:	23.0 polegadas (58.4 cm)	23.0 polegadas (58.4 cm)
	PROFUNDIDADE:	14.38 polegadas (36.5 cm)	14.38 polegadas (36.5 cm)
PESO:		71 lb (32.3 kg)	54 lb (24.5 kg)

Especificações do produto estão submetidas a mudanças sem aviso prévio.

PORTUGUÊS

Bassman® 410/115ラウドスピーカー・エンクロージャーは3/4"インチのプライウッド製で、350ワット（410）／250ワット（115）の連続パワーに対応します。Bassman® 410/115ラウドスピーカーはFender® Bassman® 250ヘッド・アンプリファイアーや、他のプロフェッショナル・グレードのベース・アンプリファイアーとの組み合わせでご使用いただけます。接続を行なう前に、本製品とアンプの取扱説明書を必ずご一読いただき、機器を使用する際の注意事項と安全に関する表記に従ってください。



スピーカーの接続

Bassman® 410/115ラウドスピーカーが搭載する {A} Speakon®または {B} 1/4"フォーンの2種類の入力端子のいずれかに、16ゲージ（あるいはそれより重いゲージ）のスピーカー・ケーブルを接続します。さらなる出力が必要な場合は、図の様な接続を行なうことにより、複数のキャビネットをリンクすることができます。NOTE: 機材への破損を未然に防ぐため、アンプの許容パワーとスピーカーのインピーダンスに関するガイドラインに従って接続を行なってください。ホーンはF2A 250Vヒューズ {C} によりオーバーロードから保護されています。ホーンが反応しなくなった場合はヒューズホルダーを外し、同じタイプと規定のヒューズと交換してください。

仕様

		BASSMAN 410	BASSMAN 115
パーツ番号:		2347000000	2347200000
ドライバー:		10" Eminence® 8Ωウーファー ×4（068843）	15" Eminence® 8Ω ウーファー ×1（069148）
キャビネット:		1.9 cm（3/4"）プライウッド	1.9 cm（3/4"）プライウッド
感度:		96dB、1ワット - 1メートル	96dB、1ワット - 1メートル
パワー・ハンドリング:		350ワット（連続）	250ワット（連続）
		700ワット（プログラム）	500ワット（プログラム）
インピーダンス:		8Ω	8Ω
パラレル入力端子:		1/4"フォーンジャック ×2	1/4"フォーンジャック ×2
		Speakon®コネクター ×1	Speakon®コネクター ×1
エンクロージャー容積:		3.44 ft^3	2.81 ft^3
寸法:	高さ:	63.5 cm（25 in）	52.7 cm（20.75 in）
	幅:	58.4 cm（23.0 in）	58.4 cm（23.0 in）
	奥行き:	36.5 cm（14.38 in）	36.5 cm（14.38 in）
重量:		32.3 kg（71 lb）	24.5 kg（54 lb）

製品の仕様は、予告なしに変更されることがあります。

CE

日本語

A PRODUCT OF:
FENDER MUSICAL INSTRUMENTS CORPORATION
CORONA, CALIFORNIA USA

Fender® and Bassman® are trademarks of FMIC.
Other trademarks are property of their respective owners.
© 2005 FMIC. All rights reserved.

P/N 070091 REV A